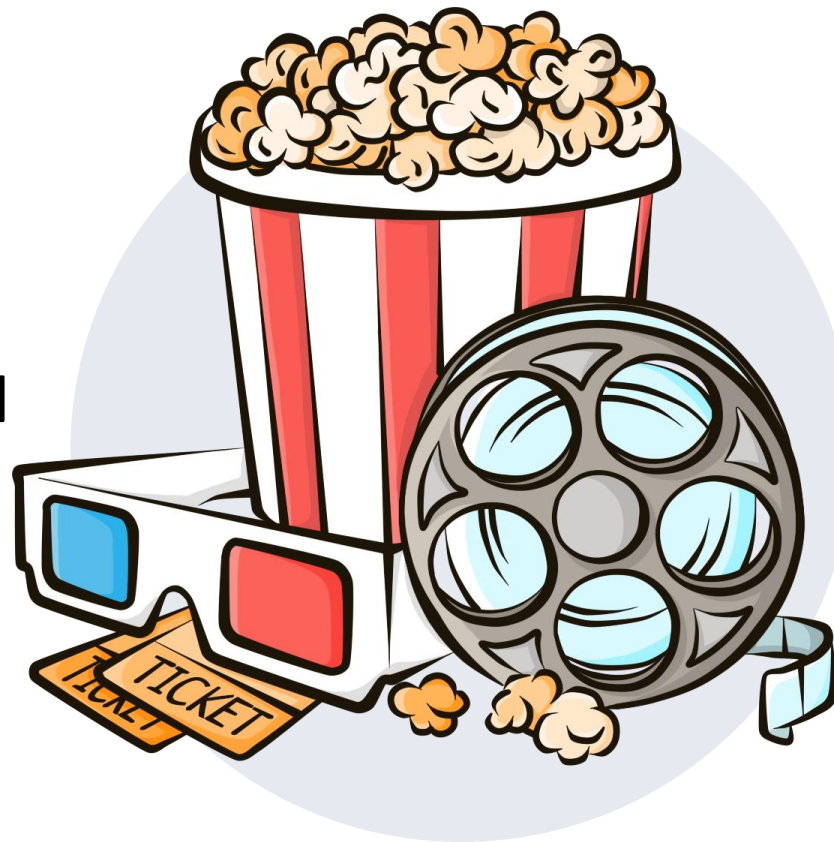




19 февраля, 20:00 МСК

Как учить английский
по фильмам и
сериалам



План

1. Как правильно подбирать видео
2. Таблица с фильмами по уровням знаний
3. Список сериалов по уровням знаний
4. Как смотреть сериалы и фильмы с пользой для английского
5. Субтитры: за и против
6. Где смотреть фильмы и сериалы на английском языке
7. Обучающие ресурсы для самостоятельной работы над видео

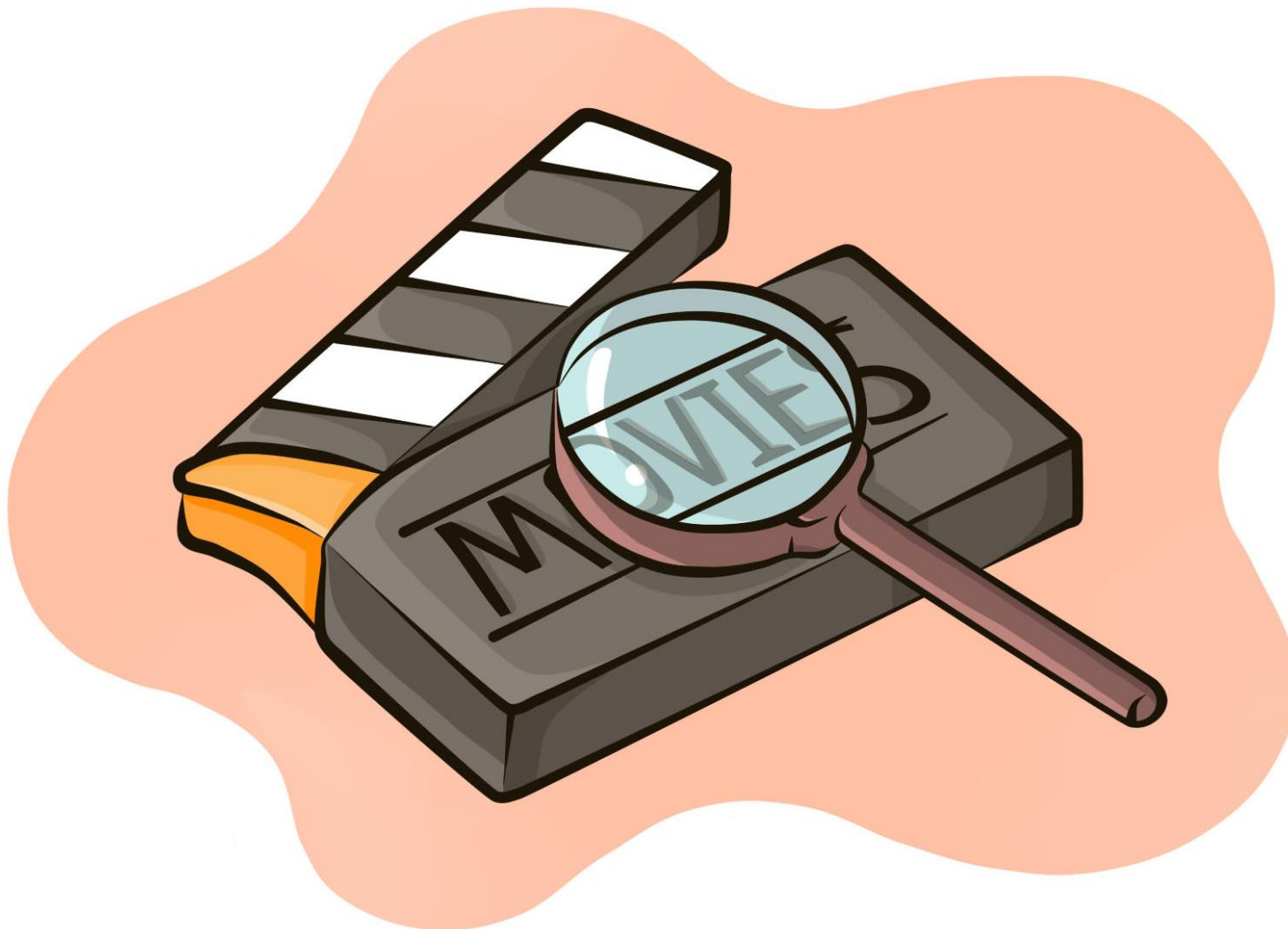
Важно помнить!



Просмотр фильмов и сериалов
на английском

Полноценное изучение
английского

1 Как правильно подбирать видео



Общие советы по подбору видео

1. Учитывайте свои интересы
2. Начните с того, что вы уже смотрели на русском
3. Берите современные видео без специализированной лексики

Общие советы по подбору видео

1. Учитывайте свои интересы
2. Начните с того, что вы уже смотрели на русском
3. Берите современные видео без специализированной лексики
4. Выбирайте жанры по уровню сложности

Жанры по сложности

● Семейный

● Комедия

● Боевик

● Мистика

● Приключения

● Триллер

● Драма

● Научная фантастика

● Детектив

● Исторический

2

Таблица с фильмами по уровням знаний



Фильмы для уровня Pre-Intermediate



Proposal (2009)

Предложение



Last Action Hero (1993)

Последний киногерой



Ex-Machina (2014)

Из машины



Forrest Gump (1994)

Форрест Гамп



The Vow (2012)

Клятва



Die Hard (1988)

Крепкий орешек



Cast Away (1994)

Изгой



I am Legend (2007)

Я легенда

What film is the quote from?



“Houston, we have a problem.”

What film is the quote from?



“Houston, we have a problem.”



Хьюстон, у нас проблема.

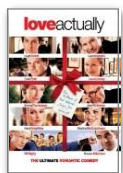
What film is the quote from?

Houston, we have a problem

What's the meaning of the phrase 'Houston, we have a problem'?

Originally a genuine report of a life-threatening fault. Now used humorously to report any kind of problem.

Фильмы для уровня Intermediate



Love Actually (2003)

Реальная любовь



Harry Potter films (2001 – ...)

Фильмы о Гарри Поттере



The Terminal (2004)

Терминал



Jobs (2013)

Джобс: империя соблазна



Eat, Pray, Love (2010)

Ешь, молись, люби



The Star Wars films (1977 – ...)

Фильмы о Звездных войнах



Up in the Air (2009)

Мне бы в небо



The Social Network (2010)

Социальная сеть

Многогранность перевода



Проблемы с переводом

**If something bad
can happen, it will.**

Warren Murphy

Проблемы с переводом



А что если... выучить условные предложения за 3 недели?

Лучшие условия для изучения условных предложений — интенсив от онлайн-школы «Инглекс»

3 недели **3** эксперта **3** тарифа от **2400** рублей

Старт 18 марта 2019

27 дней до старта

[Записаться на курс](#)



Что вам даст курс?



Знания

Поймете, как выбирать условные предложения в конкретных ситуациях



Система

Упорядочите разрозненную информацию в своей голове



Грамотность

Научитесь выражать свои мысли понятно и правильно



Уверенность

Доведете использование условных предложений до автоматизма

Write the correct pronoun



“He bought a new boat. _____ is nice”.

Write the correct pronoun



“He bought a new boat. She is nice”.

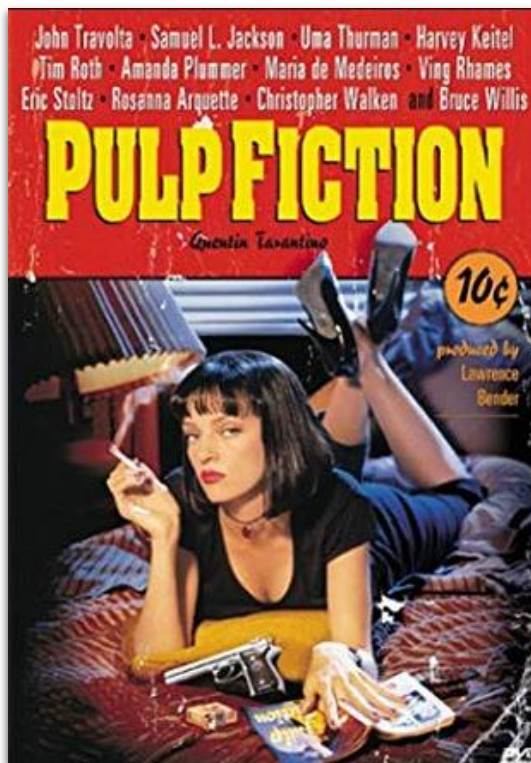
Детали, теряющиеся из-за перевода



Фильмы для уровня Upper-Intermediate и выше

this slide is intentionally left blank

Труднопереводимые названия фильмов



Труднопереводимые названия фильмов



Труднопереводимые названия фильмов



3

Таблица с сериалами по уровням знаний



Сериалы для уровня Elementary



Extr@

*(Workbook + Teacher's
book + Transcripts)*



London Central

Сериалы и адаптированные видео из Coursebooks

- English File
- Speakout
- Keynote
- Cutting Edge
- Solutions
- Life
- Navigate
- Focus
- Close-up
- Headway

Сериалы по уровням сложности

	Название	Жанр	Уровень	Комментарий
1.	Younger	Romantic comedy	Уверенный Pre-Intermediate	Современный развлекательный сериал с 20-минутными сериями. Ориентирован на женскую аудиторию разного возраста.
2.	The Shannara Chronicles	Adventure, Fantasy	Intermediate и выше	Сериал для подростков. Действие происходит в выдуманном мире, населенном эльфами и гномами.
3.	Devious Maids	Drama, Comedy	Intermediate и выше	Подойдет поклонникам «Отчаянных домохозяек». Драма разворачивается на фоне расследования убийства.
4.	Revenge	Drama	Intermediate и выше	Запутанная драма — история мести девушки за своего отца.
5.	A Young Doctor's Notebook	Drama, Comedy	Intermediate и выше	Сериал по мотивам произведений Булгакова, в котором Дэниел Рэдклифф играет молодого врача. Интересно посмотреть, как британцы представляют себе жизнь людей в России в 20 веке.
6.	Shameless	Drama, Comedy	Intermediate и выше	Сериал не для слабонервных, в нем много нецензурной лексики. Советую только тем, кто готов к жесткому контенту 21+.

Непереводимый сленг — «Shield»



«The Shield» (Щит) 2002-2008

Непереводимый сленг — «Shield»



— Полицейский, который будет сидеть в тюрьме в течение длительного времени.

Непереводимая игра слов — «TBBT», S3E18



Непереводимая игра слов — «TBBT», S3E18

Оригинал:

*"A neutron walks into a bar and asks how much for a drink. The bartender replies, 'For you, **no charge**.'"*

В переводе на русский:

Нейтрон заходит в бар и спрашивает: «По чем у вас выпивка?» Бармен отвечает: «Тебе уже хватит, ты и так заряжен».

4

Как смотреть сериалы и фильмы с пользой для английского



Виды просмотра фильмов и сериалов

Просмотр для
удовольствия



Просмотр
для пользы



План работы с каждой серией

1. Первый просмотр
2. Второй просмотр + работа со словами
3. Третий просмотр серии или непонятого отрезка
4. Составление рассказа со словами
5. Отдых
6. Работа со словами из предыдущей серии
7. Обучающие материалы

Как выписывать слова

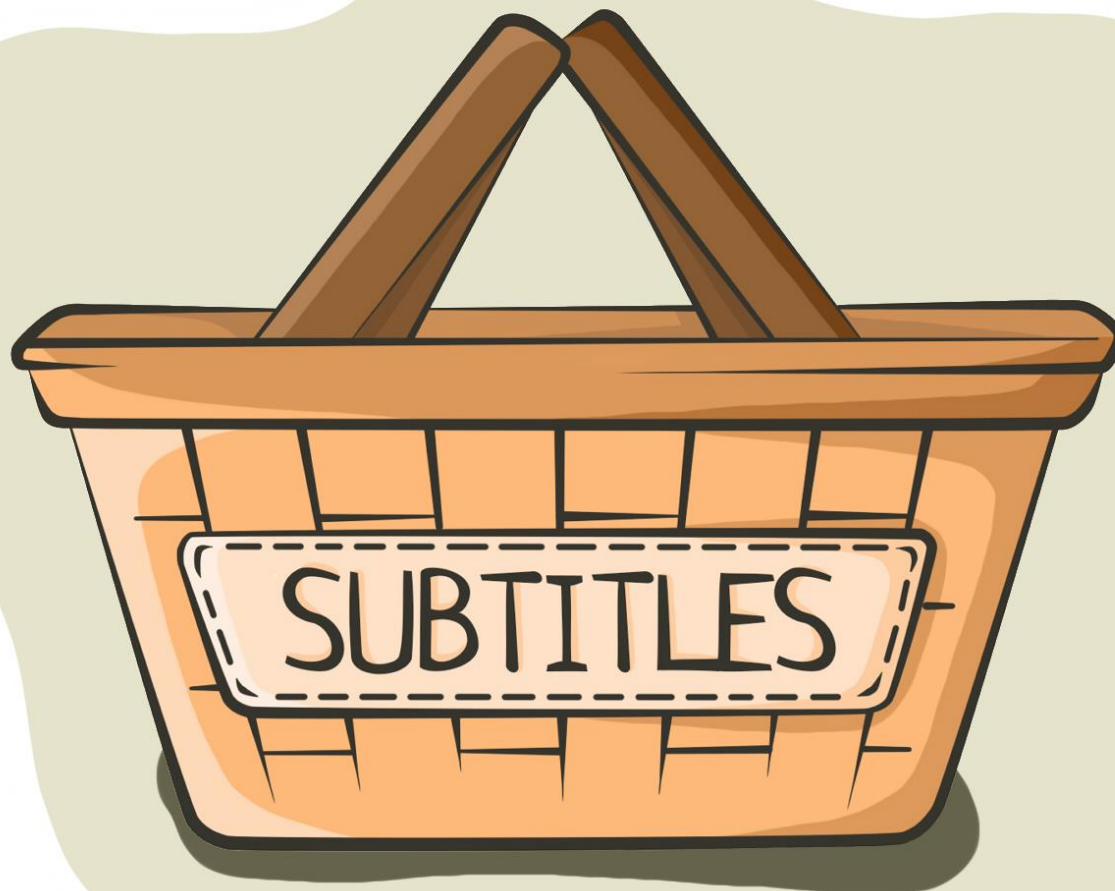


План работы с каждой серией

1. Первый просмотр
2. Второй просмотр + работа со словами
3. Третий просмотр серии или непонятого отрезка
4. Составление рассказа со словами
5. Отдых
6. Работа со словами из предыдущей серии
7. Обучающие материалы

5

Субтитры: за и против



Особенности работы с субтитрами

За

- Можно подсмотреть незнакомые слова
- Легче слышать и понимать
- Можно выписывать незнакомые слова

Против

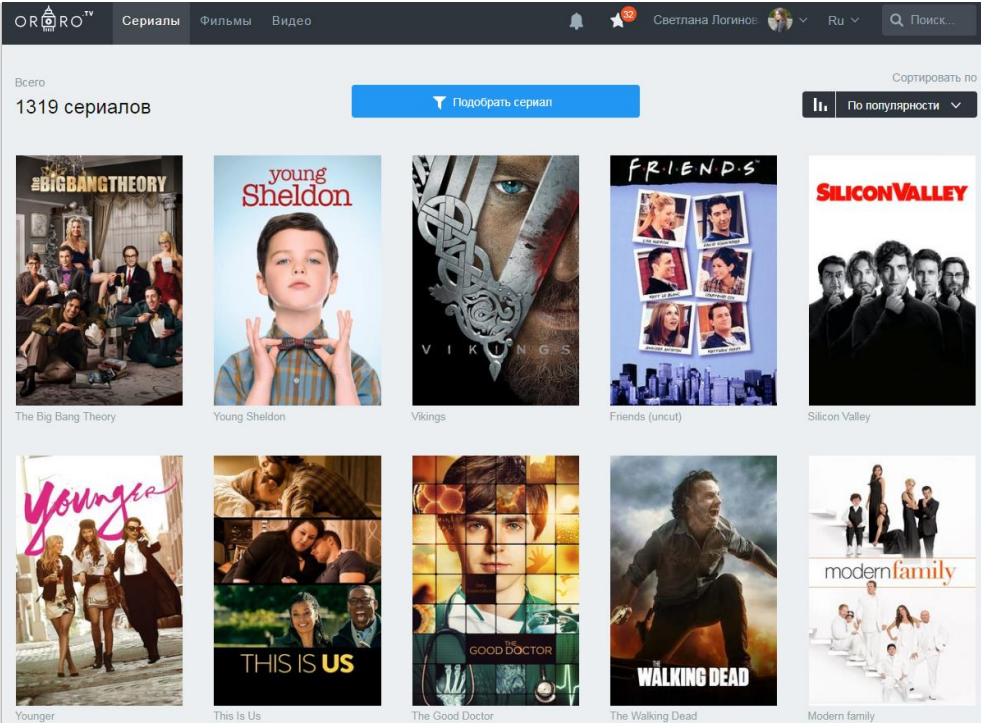
- Субтитры могут содержать ошибки
- Вы читаете, а не слушаете
- Вы отвлекаетесь от сюжета

6

Где смотреть фильмы и сериалы на английском языке



Ororo.tv



The screenshot shows the Ororo.tv website interface. At the top, there is a navigation bar with the Ororo logo, tabs for 'Сериалы' (Series), 'Фильмы' (Movies), and 'Видео' (Video), a user profile 'Светлана Логинова', a language selector 'Ru', and a search bar. Below the navigation bar, the main content area displays 'Всего 1319 сериалов' (Total 1319 series) and a 'Подобрать сериал' (Choose series) button. A sorting dropdown menu is set to 'По популярности' (By popularity). The main area features a grid of 12 TV series posters: 'The Big Bang Theory', 'Young Sheldon', 'Vikings', 'Friends (uncut)', 'Silicon Valley', 'Younger', 'This Is Us', 'The Good Doctor', 'The Walking Dead', and 'Modern family'. Below the grid, there is a red button labeled 'сайт' (site) and a promotional text: 'Ororo.tv — a fun way to learn English' followed by the URL <https://ororo.tv/ru>.

сайт

Ororo.tv — a fun way to learn English

<https://ororo.tv/ru>

Ororo.tv: 1300+ сериалов и 4800+ фильмов

Бесплатно

- Ограниченное количество фильмов и сериалов
- Лимитированный просмотр: 45 мин. в день
- Перевод 20 слов в день

Платно

- Безлимитный просмотр всех сериалов и фильмов
- Безлимитный перевод субтитров
- Возможность скачивать сериалы, фильмы и субтитры к ним
- Словарь для лучшего запоминания слов
- Напоминания о выходе серий

Hamatata

Hamatata.com

Каталог видео

▶ Плеер

Сообщить об ошибке

Помощь

Hamatata.com — это онлайн-плеер для просмотра фильмов на английском языке. Ключевая особенность нашего плеера —

Перевод субтитров по клику мыши!



© flowplayer

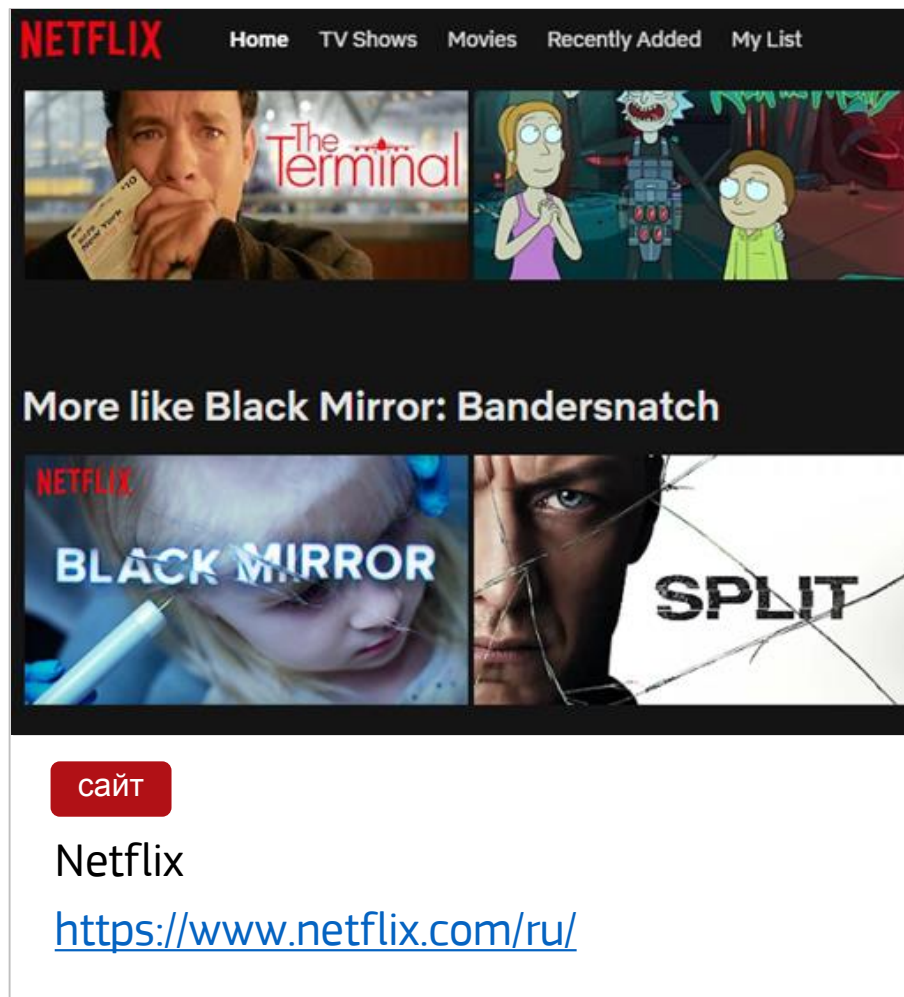
Фрагмент из мультфильма «Shrek»

сайт

Hamatata.com — Фильмы на английском

<http://www.hamatata.com/>

Netflix



7

Обучающие ресурсы для самостоятельной работы над видео



ISLCollective

[Login](#) | [Register](#)

[Printables](#) | [Projectables](#) | [Video Lessons](#) | [Upload](#)

[Grammar](#) | [Vocabulary](#) | [video & movie activiti](#) | [Level](#) | [Student Type](#) | [More filters](#)

A STUDY IN PINK - Sherlock, Season 1 / Episode 1 (Mark Gatiss, Steven Moffat - 2010)

1. The victim's name is:

☐ Jennifer Hudson ☐ Jennifer Anderson

2. Sherlock is addicted to:

☐ heroin ☐ nicotine ☐ cocaine ☐ alcohol

3. What is the colour of the victim's suitcase:

☐ her credit card ☐ her lighter ☐ her mobile phone ☐ her laptop ☐ her key

4. The name of Sherlock's landlady is:

☐ Mrs Watson ☐ Mrs Anderson ☐ Mrs Wilson ☐ Mrs Hudson

5. The police's official reason for entering Sherlock's flat:

They are looking for: ☐ drugs ☐ documents ☐ weapons

6. The real reason they want:

"Rachel" = _____

7. The girl's name: _____

8. The girl in the victim's mobile indicates 221 Baker Street. Why?

9. What is the killer's job? He is a _____

10. Sherlock calls the police, the killer will:

☐ commit suicide ☐ run away ☐ never tell how he killed his victims

11. Sherlock is always with a bomb: ☐ because Sherlock of the murders

12. How did the killer force his victims to commit suicide?

13. What was the killer's motive?

ISLCollective.com

2,713 downloads

TRANSPORTATION SONGS

You can drive a 1) _____

You can drive a 2) _____

You can ride on a 3) _____

How do you get from "A" to "B" _____

Over land, through the air or on the sea,

You can ride a scooter,

You can ride a 5) _____

You can ride a motorcycle if you 6) _____

How do you get from "A" to "B" _____

Over land, through the air or on the 7) _____

You can sail a yacht

If the 8) _____ it might _____

Or make a 9) _____

If it's a sunset,

You can fly a 10) _____

Wing up in the 11) _____

Or a 12) _____ if you want to try

How do you get from "A" to "B" _____

Over land, through the 13) _____ or on the sea,

You can catch a 14) _____

If you have the car _____

Or you can 15) _____

From here to there

How do you get from "A" to "B" _____

Over 16) _____ through the 17) _____

or on the 18) _____

You can 19) _____ a rocket ship

If you have been taught _____

But first you have to train to be an astronaut

How do you get from "A" to "B" _____

Over 20) _____ through the 21) _____

or on the 22) _____

How do you get from "A" to "B" _____

Over 23) _____ through the 24) _____

or on the 25) _____

ISLCollective.com

2,708 downloads

FRIENDS

Season 1 - Episode 4 - The one with George Stephanopoulos

1. Watch the pre-Intro scene and complete the conversation:

MONICA: Alright, Phoebe? _____ I would wait, uh, _____

PHOEBE: Okay, okay. If I were omnipotent for _____ I would wait, uh, _____

RACHEL: Yeah, see, you took mine, Chandler, what _____ you?

CHANDLER: Oh, it's _____ omnipotent for a day. I'll make myself omnipotent _____

RACHEL: See, there's always one guy _____ with it. I'll wait for _____

ALL: Hey, Joey, is, uh, buddy _____ if you were omnipotent?

MONICA: Hey, Joey, what _____

JOEY: Probably _____ myself _____

MONICA: Excuse me? _____

JOEY: Hey _____ Little Joey's dead, then I got no reason to live _____

RACHEL: Joey, uh, _____

JOEY: Hey _____

2. Match the parts of the sentences.

a. If Phoebe couldn't sleep in public places,	b. If he didn't have to wait his time
c. Phoebe wouldn't last long	d. Rachel wouldn't last as depressed
e. Joey wouldn't count the steps from his place to _____	f. Joey wouldn't do that in the coffee house
the coffee house	g. Her friends wouldn't stop her as well
h. That day wasn't October 20th	i. If the 10th work as a witness
j. Rachel wouldn't have to serve coffee	k. If her grandmother didn't have a new boyfriend
l. If Rachel's baby wasn't so fat	

3. Complete the following sentences:

a. If Rachel went back home _____

b. If Rachel was married to Barry _____

c. If the bus got caught in traffic, Rachel _____

d. If the nurse were completely satisfied with the candy bar _____

e. If Phoebe, Rachel and Monica wouldn't get George Stephanopoulos' pizza if _____

f. If Ross was a wife weren't a lesbian _____

4. Choose a phrase:

Do you have a plan? "What if it doesn't come together?" What if we don't have magic beans? What if we've got an "S" here? "What will you do?"

ISLCollective.com

2,705 downloads

сайт

50 000+ Free ESL, EFL worksheets made by teachers for teachers

<https://en.islcollective.com/>

Как учить английский по фильмам и сериалам

46

Busyteacher



WORKSHEETS ▾ARTICLESPOSTERSBOOKSMORE ▾

Search 17,242 worksheets

FREE **Movie + Video + Cartoons Worksheets**

Let's face it: Even the most enthusiastic ESL class sometimes goes through dull periods. No matter how much you switch up the activities and topics, there's only so much English that your students can absorb at any one time. Still, that limit is sometimes a lot higher than your students believe it is - and the genuine exhaustion caused by a challenging topic, is very

[read more...](#)

FILTER BY LEVEL NEW

Complete Beginner (89)

Elementary (355)

Pre-Intermediate (518)

Intermediate (596)

Upper-Intermediate Advanced (432)

Exam Level (99)

Suitable for All Levels (16)

Clear filters

Filter



Movie Wrksheet: Short Film+ Description Activity...

English Through Videos • Past Continuous, Past Simple, Describing Things, Movie + ...

This worksheet is designed to be used with a YouTube video. It helps learners practise the use of past tenses to describe what happened in a

1,755ElemPre-IntIntAdv

★★★★★ 3



Movie Worksheet: London Central Episode 1

Anastasia • Everyday/Social English, Getting-to-Know Each Other, Movie + Video + C...

This is a worksheet for the first episode of the TV series London Central. It contains watching, writing and speaking exercises about the first

1,931BegElemPre-Int

★★★★★ 2

сайт

BusyTeacher: Free Printable Worksheets For Busy English Teachers

<http://busyteacher.org/>

 ИНГЛЕКС

Как учить английский по фильмам и сериалам

47

Комфортный английский в «Инглекс»

Английский по Скайпу — это возможность заниматься по удобному графику из любой точки мира. А еще в «Инглекс» вас ждет:



Человеческий подход



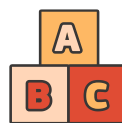
Сильные преподаватели



Разумные цены



Обучение через
общение



Понятная грамматика



Персональная
программа

Попробовать на бесплатном вводном уроке

www.english.ru

Следите за анонсами вебинаров



<http://englex.ru/webinars/>



Vkontakte

<https://vk.com/englex>



Facebook

<https://www.facebook.com/englexschool>



Instagram

<https://www.instagram.com/englexschool/>



Twitter

<https://twitter.com/englexschool>



Telegram

https://telegram.me/englex_school



YouTube

www.youtube.com/c/EnglexTV

That's all!



Светлана Логинова

Методист онлайн-школы «Инглекс»

ask@englex.ru

